

СЪД НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ
TRIBUNAL DE JUSTICIA DE LA UNIÓN EUROPEA
SOUDNÍ DVŮR EVROPSKÉ UNIE
DEN EUROPEISKE UNIONES DOMSTOL
GERICHTSHOF DER EUROPÄISCHEN UNION
EUROOPA LIIDU KOHUS
ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ
COURT OF JUSTICE OF THE EUROPEAN UNION
COUR DE JUSTICE DE L'UNION EUROPÉENNE
CÚIRT BHREITHIÚNAIS AN AONTAIS EORPAIGH
SUD EUROPSKE UNIE
CORTE DI GIUSTIZIA DELL'UNIONE EUROPEA



EIROPAS SAVIENĪBAS TIESA
EUROPOS SĄJUNGOS TEISINGUMO TEISMAS
AZ EURÓPAI UNIÓ BÍRÓSÁGA
IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA TAL-UNJONI EWROPEA
HOF VAN JUSTITIE VAN DE EUROPESE UNIE
TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI UNII EUROPEJSKIEJ
TRIBUNAL DE JUSTIÇA DA UNIÃO EUROPEIA
CURTEA DE JUSTITIE A UNIUNII EUROPENE
SÚDNY DVOR EURÓPSKEJ ÚNIE
SODIŠČE EVROPSKE UNIJE
EUROOPAN UNIONIN TUOMIOISTUIN
EUROPEISKA UNIONENS DOMSTOL

-1260936-

РЕШЕНИЕ НА СЪДА (десети състав)

15 юни 2023 година*

„Преюдициално запитване — Митнически съюз — Обща митническа тарифа — Класиране на стоките — Комбинирана номенклатура — Позиции 1511 и 1517 — Рафинирано, избелено и дезодорирано палмово масло — Липса на предвиден метод за изследване на консистенцията на продукт“

По дело C-292/22

с предмет преюдициално запитване, отправено на основание член 267 ДФЕС от Административен съд Варна (България) с акт от 19 април 2022 г., постъпил в Съда на 4 май 2022 г., в рамките на производство по дело

Териториална дирекция Митница Варна

срещу

„НОВА ТЪРГОВСКА КОМПАНИЯ 2004“ АД

при участието на:

Окръжна прокуратура Варна,

СЪДЪТ (десети състав),

състоящ се от: D. Gratsias (докладчик), председател на състава, M. Ilešič и I. Jarukaitis, съдии,

генерален адвокат: M. Campos Sánchez-Bordona,

секретар: A. Calot Escobar,

предвид изложеното в писмената фаза на производството,

като има предвид становищата, представени:

* Език на производството: български.

- за Териториална дирекция Митница Варна, от Й. Кулев,
- за българското правителство, от Цв. Митова и Л. Захариева, в качеството на представители,
- за Европейската комисия, от Д. Драмбозова и М. Salyková, в качеството на представители,

предвид решението, взето след изслушване на генералния адвокат, делото да бъде разгледано без представяне на заключение,

постанови настоящото

Решение

- 1 Преюдициалното запитване се отнася до тълкуването на тарифни позиции 1511 и 1517 от Комбинираната номенклатура (наричана по-нататък „КН“), която се съдържа в приложение I към Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета от 23 юли 1987 година относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа (ОВ L 256, 1987 г., стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 2, том 4, стр. 3) в редакциите му съгласно Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/1602 на Комисията от 11 октомври 2018 г. (ОВ L 273, 2018 г., стр. 1) и Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/1776 на Комисията от 9 октомври 2019 г. (ОВ L 280, 2019 г., стр. 1).
- 2 Запитването е отправено в рамките на спор между Териториална дирекция Митница Варна (България) (наричана по-нататък „митническата дирекция“) и „НОВА ТЪРГОВСКА КОМПАНИЯ 2004“ АД (наричано по-нататък „НТК 2004“) по повод на наказателно постановление, с което на посоченото дружество е наложена имуществена санкция за митническа измама поради неправилно тарифно класиране на стоките, внесени и декларираны от това дружество през април 2019 г. и септември 2020 г.

Правна уредба

ХС

- 3 Хармонизираната система за описание и кодиране на стоките (наричана по-нататък „ХС“) е създадена с Международната конвенция по Хармонизираната система за описание и кодиране на стоките, сключена на 14 юни 1983 г. в Брюксел в рамките на Световната митническа организация (СМО) и одобрена, заедно с протокола за изменението ѝ от 24 юни 1986 г., от името на Европейската икономическа общност с Решение 87/369/ЕИО на Съвета от 7 април 1987 г. (ОВ L 198, 1987 г., стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 2, том 3, стр. 199).

- 4 Обяснителните бележки към ХС са изготвени в рамките на СМО в съответствие с разпоредбите на тази конвенция.
- 5 Съгласно член 3, алинея 1, буква а) от посочената конвенция всяка договаряща страна се задължава да приведе своите тарифни и статистически номенклатури в съответствие с ХС, първо, като използва всички позиции и подпозиции на ХС без допълнения или изменения, заедно със съответните им цифрови кодове, второ, като прилага „Общите правила за тълкуване на ХС“ и всички забележки към разделите, главите и подпозициите, без да изменя обхвата им, и трето, като следва последователността на номериране в ХС.
- 6 Раздел III от ХС, наименован „Мазнини и масла от животински или растителен произход; продукти от тяхното разпадане; обработени мазнини за хранителни цели; восъци от животински или растителен произход“, включва глава 15 със същото заглавие.
- 7 Позиция 1511 от ХС, озаглавена „Палмово масло и неговите фракции, дори рафинирани, но не химически променени“, включва следните подпозиции:
„1511.10 — Сурово масло
1511.90 — Други“.
- 8 Съгласно обяснителната бележка за тази позиция:
„Палмовото масло е растителна мазнина, получена от месестата част на плодовете на маслените палми. [...] Маслото се получава чрез екстракция или пресоване, а цветът му се различава в зависимост от тяхното състояние и от това дали са били рафинирани или не. То се различава от палмистовото масло (№ 15.13), което се получава от същите маслени палми, по завишеното процентно съдържание на палмитинова и олеинова киселини.

Палмовото масло се използва за производство на сапун, свещи, козметични и тоалетни препарати, като смазочен материал, за баните за горещо калайдисване, за производството на палмитинова киселина и други. Рафинираното палмово масло се използва в хранителната промишленост, в частност — като мазнина за готвене и за производството на маргарин.

[...]“.
- 9 Позиция 1516 от ХС, озаглавена „Мазнини и масла от животински или растителен произход и техните фракции, частично или напълно хидрогенирани, интересерифицирани, преестерифицирани или елайдинирани, дори рафинирани, но необработени по друг начин“, включва следните подпозиции:
„1516.10 — Животински мазнини и масла и техните фракции

1516.20 — Растителни мазнини и масла и техните фракции“.

- 10 Позиция 1517 от ХС, озаглавена „Маргарин; хранителни смеси или препарати от животински или растителни мазнини или масла или от фракции от различни мазнини или масла от настоящата глава, различни от хранителните мазнини и масла и техните фракции от [позиция] № 1516“, включва следните подпозиции:

„1517.10 — Маргарин, с изключение на течния маргарин

1517.90 — Други“.

- 11 Обяснителната бележка за позиция 1517 от ХС гласи следното:

„Тази позиция включва маргарина и другите хранителни смеси и препарати от животински или растителни мазнини или масла или от фракции от различни мазнини или масла от настоящата глава, различни от тези от № 15.16. Става въпрос обикновено за течни или твърди смеси или препарати:

- 1) от различни животински мазнини или масла или от техните фракции;
- 2) от различни растителни мазнини или масла или от техните фракции;
- 3) едновременно от животински и растителни мазнини или масла или от техните фракции.

Продуктите от настоящата позиция, чиито масла или мазнини могат да бъдат предварително хидрогенирани, могат да са емулгирани (например с обезмаслено мляко), разбити или предварително обработени чрез текстуриране (видоизменение на текстурата или на кристалната структура) или по друг начин, или към тях да са добавени малки количества лецитин, нишесте, органични оцветители, ароматични субстанции, витамини, масло или други млечни мазнини [...].

Настоящата позиция включва и хранителните препарати, получени от едновременно мазнина (или от нейните фракции) или от едно масло (или от неговите фракции), дори хидрогенирани, които са били обработени чрез емулгиране, разбиване, текстуриране и др.

Тази позиция обхваща мазнините, маслата или техните фракции, хидрогенирани, интересерифицирани, преестерифицирани или елайдинирани, когато изменението засяга повече от един вид мазнина или масло.

Основните продукти, класирани в тази позиция, са:

- А) Маргаринът (различен от течния маргарин), който представлява пластична маса, обикновено жълтеникава, получена от мазнина или

масло от растителен или животински произход или от смес от тези мазнини. Това е емулсия от типа вода в масло, която е претърпяла такава подготовка, че по вид, консистенция, цвят и други качества да прилича на масло.

- Б) Хранителните смеси или препарати от животински или растителни мазнини или масла или от фракции от различни мазнини или масла от настоящата глава, различни от хранителните мазнини и масла и техните фракции от № 15.16, като имитацията на свинска мас (наречена също в някои страни заместител на свинската мас), течния маргарин, както и продуктите, наречени „shortenings“ (получени от масла или мазнини чрез текстуриране).

[...]

Исключват се несмесените мазнини и масла, които са били само рафинирани, без по-нататъшна обработка, които остават класирани в съответните си позиции, дори ако са приготвени за продажба на дребно [...]“.

Правото на Съюза

Регламент (ЕС) № 952/2013

- 12 Съгласно член 57 от Регламент (ЕС) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 9 октомври 2013 година за създаване на Митнически кодекс на Съюза (ОВ L 269, 2013 г., стр. 1), озаглавен „Тарифно класиране на стоки“:

„1. За целите на прилагането на Общата митническа тарифа „тарифно класиране“ на стоки е определянето на подпозицията или по-нататъшно подразделение от [КН], в която или което трябва да бъдат класирани тези стоки.

2. За целите на прилагането на нетарифни мерки „тарифно класиране“ на стоки е определянето на подпозицията или по-нататъшно подразделение от [КН] или от всяка друга номенклатура, установена с разпоредби на Съюза и основаваща се изцяло или частично на [КН] или добавяща подразделения към нея, в която или което трябва да бъдат класирани тези стоки.

3. Подпозицията или по-нататъшното подразделение, определени съгласно параграфи 1 и 2, се използват за прилагане на мерките, отнасящи се за тази подпозиция.

4. Комисията може да приема мерки за определяне на тарифното класиране на стоки в съответствие с параграфи 1 и 2“.

КН

- 13 Както следва от член 1, параграф 1 от Регламент № 2658/87, изменен с Регламент (ЕО) № 254/2000 на Съвета от 31 януари 2000 г. (ОВ L 28, 2000 г., стр. 16; Специално издание на български език, 2007 г., глава 2, том 12, стр. 33) (наричан по-нататък „Регламент № 2658/87“), установяваната от Комисията КН урежда тарифното класиране на внасяните стоки в Европейския съюз. Съгласно член 3, параграф 1 от Регламент № 2658/87 КН възпроизвежда шестцифрените позиции и подпозиции на ХС, а само седмата и осмата цифра формират подразделения, които са специфични за КН.
- 14 По силата на член 12, параграф 1 от Регламент № 2658/87 Комисията приема ежегодно регламент, възпроизвеждащ цялостната версия на КН, заедно с митническите ставки съгласно член 1, така както се получават вследствие от мерките, приети от Съвета на Европейския съюз или Комисията. Този регламент се публикува не по-късно от 31 октомври в *Официален вестник на Европейския съюз* и се прилага от 1 януари следващата година.
- 15 Регламенти за изпълнение 2018/1602 и 2019/1776 са приети на основание на тази разпоредба. Всеки от тези регламенти за изпълнение внася изменения в КН, считано съответно от 1 януари 2019 г. и от 1 януари 2020 г. Текстът на релевантните за главното производство разпоредби от тази номенклатура обаче остава непроменен.
- 16 Общите правила за тълкуване на КН, съдържащи се в приложение I, част първа, раздел I, буква А в редакциите му съгласно посочените регламенти за изпълнение, гласят:

„Класирането на стоките в [КН] се подчинява на следните принципи:

1. Текстът на заглавията на разделите, на главите или на подглавите има само индикативна стойност, като класирането се определя законно съгласно термините на позициите и на забележките към разделите или към главите и съгласно следващите правила, когато те не противоречат на посочените по-горе термини на позициите и на забележките към разделите или към главите.
2. [...]
 - б) Всяко упоменаване на някой материал в определена позиция се отнася за този материал, било в чисто състояние, било когато той е смесен или свързан с други материали. Също така всяко упоменаване на изделия от определен материал се отнася и до изделията, съставени изцяло или частично от този материал. Класирането на артикули, съставени от повече от един материал, се извършва съгласно правило 3.
3. Когато стоките биха могли да се класират в две или повече позиции чрез прилагане на правило 2 б) или поради други причини, класирането се извършва по следния начин:

- а) Позицията, която най-специфично описва стоката, трябва да има предимство пред позициите с по-общо значение [...]“.
- 17 Част втора от това приложение I, озаглавена „Таблица със ставките на митата“, съдържа раздел III, озаглавен „Мазнини и масла от животински или растителен произход; продукти от тяхното разпадане; обработени мазнини за хранителни цели; восъци от животински или растителен произход“. Този раздел съдържа глава 15, наименувана „Мазнини и масла от животински или растителен произход; продукти от тяхното разпадане; обработени мазнини за хранителни цели; восъци от животински или растителен произход“. Съгласно допълнителна забележка 1 към тази глава:

„За прилагането на подпозиции [...] 1511 10 [...]:

- а) нелетливите, течни или твърди растителни масла, получени чрез пресоване, се считат като „сурови“, ако те не са били подложени на друга обработка освен:
- отдекантиране за определено време
 - центрофугиране или филтриране, при условие че за отделянето на маслото от твърдите съставки се използва само „механична сила“, като гравитационна сила, налягане или центробежна сила, с изключение на всякакви способности на адсорбционно филтриране и на всякакви други физически или химически способности;
- б) нелетливите, течни или твърди растителни масла, получени чрез екстракция, се считат за „сурови“, когато не се различават по цвят, по мирис или вкус, нито по други характерни аналитични свойства от мазнините и маслата от растителен произход, получени чрез пресоване; [...].“

- 18 Посочената глава 15 съдържа следните позиции:

Код по КН	Описание на стоката
[...]	
1511	Палмово масло и неговите фракции, дори рафинирани, но не химически променени
1511 10	– Сурово масло
1511 10 10	– — Предназначено за технически или промишлени цели, различни от производството на хранителни продукти за

	човешка консумация
1511 10 90	— — Друго
1511 90	— Други:
	— — Твърди фракции:
1511 90 11	— — — Представени в директни опаковки, с нетно съдържание 1 kg или по-малко
1511 90 19	— — — Представени по друг начин
	— — Други:
1511 90 91	— — — Предназначени за технически или промишлени цели, различни от производството на хранителни продукти за човешка консумация
1511 90 99	— — — Други
[...]	
1516	Животински и растителни мазнини и масла и техните фракции, частично или напълно хидрогенирани, интерестерифицирани, преестерифицирани или елайдинирани, дори рафинирани, но необработени по друг начин
[...]	
1517	Маргарин; хранителни смеси или препарати от животински или растителни мазнини или масла или от фракции от различни мазнини или масла от настоящата глава, различни от хранителните мазнини и масла и техните фракции от № 1516
1517 10	— Маргарин, с изключение на течния маргарин
1517 10 10	— — С тегловно съдържание на млечни мазнини, превишаващо 10 %, но непревишаващо 15 %

1517 10 90	— — Друг
1517 90	— Други
1517 90 10	— — С тегловно съдържание на млечни мазнини, превишаващо 10 %, но непревишаващо 15 %
	— — Други
1517 90 91	— — — Нелетливи растителни масла, течни, смесени
1517 90 93	— — — Смеси или препарати за кулинарията, от видовете, използвани за отделяне от формите
1517 90 99	— — — Други
[...]	

Българското право

- 19 Член 234 от Закона за митниците (ДВ, бр. 15 от 6 февруари 1998 г.) в редакцията му, приложима към спора в главното производство, гласи:

„(1) Който избегне или направи опит да избегне:

1. пълно или частично заплащане или обезпечаване на митата или на другите публични държавни вземания, събирани от митническите органи, или
2. забрани или ограничения за внос или износ на стоки, или прилагането на мерки на търговската политика, се наказва за митническа измама.

(2) За митническа измама наказанието е глоба — за физическите лица, или имуществена санкция — за юридическите лица и едноличните търговци, от 100 до 200 на сто от:

1. размера на избегнатите публични държавни вземания — за нарушение по ал. 1, т. 1 [...]“.

Спорът в главното производство и преюдициалните въпроси

- 20 На 8 април 2019 г. на пристанище Варна Запад (България) от Турция пристигат осем контейнера с износител Louis Dreyfus Company Asia Pte. Ltd.

и получател НТК 2004. Съгласно митническата декларация съдържащата се в контейнерите стока е „палмова мазнина МР 36-39 in SA20 — 20 кг. нето в картонени кутии“, с код по ТАРИК 1511 90 99 00, за който приложимата ставка на вносното мито е 9 %.

- 21 На 28 септември 2020 г. пет контейнера със същия произход, износител и получател пристигат на същото пристанище и за тях е подадена митническа декларация, в която е посочена същата тарифна подпозиция като упоменатата в предходната точка. Компетентните митнически служби извършват проверка и вземат проба от разглежданите стоки, която е изследвана от Централната митническа лаборатория (България) (наричана по-нататък „ЦМЛ“).
- 22 На 7 януари 2021 г. ЦМЛ изготвя експертиза, в която посочва, че съгласно използваната методология тази проба представлява „палмов шортънинг“, а именно препарат, съставен само от палмово масло или негови фракции, химически непроменени и получени чрез текстуриране, за влагане в различни хранителни продукти, например теста.
- 23 Въз основа на тези характеристики Централното митническо управление решава, че разглежданите стоки трябва да бъдат класирани в подпозиция 1517 90 99 и съответно да бъдат обложени с мито със ставка 16 %, тъй като освен рафиниране са претърпели и допълнителна необратима обработка с цел модификация на кристалната структура — чрез процеса текстуриране, специфично упоменат в обяснителните бележки към ХС за позиция 1517.
- 24 Освен това посочената администрация приема, че резултатите от експертизите на ЦМЛ са валидни и за декларираните на 8 април 2019 г. стоки, тъй като те са идентични с декларираните на 28 септември 2020 г. С наказателно постановление от 20 май 2021 г. на основание член 234 от Закона за митниците в приложимата му към спора в главното производство редакция митническата дирекция налага на НТК 2004 имуществена санкция в размер на 17 895,95 български лева (BGN) (около 9 153 евро), представляваща 100 % от избегнатите мита.
- 25 С решение от 3 декември 2021 г. Районен съд Девня (България), сезиран с жалба от НТК 2004, отменя наказателното постановление от 20 май 2021 г., по съображение че не е доказана митническата измама. Този съд приема по-специално, че не е доказано използваният от ЦМЛ метод да е утвърден като официален, а също и че наказателното постановление неправилно се основава на обяснителните бележки към ХС, където е упоменат процесът на текстуриране, тъй като тези бележки нямат задължителна сила.
- 26 Митническата дирекция подава касационна жалба срещу това съдебно решение пред запитващата юрисдикция, която следва да се произнесе като последна инстанция.

- 27 Тази юрисдикция посочва, че българските съдилища са стигали до различни решения във връзка с тарифното класиране на „палмовия шортънинг“. Някои от тях потвърждават решенията на митническите органи да прекласират тази стока в позиция 1517, докато други отменят подобни решения за прекласиране, по-специално по съображение че процесът на „текстуриране“ е споменат само в обяснителните бележки към ХС, които не могат да променят обхвата на КН.
- 28 Според НТК 2004, тъй като разглежданата стока е обработена посредством физични процеси, които не я променят химически, тя спада към позиция 1511. Митническите органи считат, че тази стока е „текстурирана“, т.е. претърпяла е допълнителна преработка за промяна на кристалната структура, и следователно трябва да се класира в позиция 1517.
- 29 Запитващата юрисдикция отбелязва, че в сертификатите, които е издал през февруари 2019 г., производителят на разглежданата стока я е описал като „текстурирана палмова мазнина“. НТК 2004 обаче твърди, че терминът „текстуриране“ е употребен само за да отличи недвусмислено рафинираното и опаковано палмово масло, каквото представлява разглежданата стока, от рафинираното масло от същата спецификация, което не е опаковано, а представлява суровина за производство на специални хидрогенирани мазнини и маргарини, както и от нерафинираното палмово масло. Всяко рафинирано масло преминавало през някои от етапите на процеса на текстуриране, които са неделима част от рафинирането и опаковането, без това да прави продукта „текстуриран“ по смисъла на позиция 1517. Всъщност тази позиция ясно визирала наличието на последваща химическа обработка с цел постигане на определени допълнителни структурни характеристики. Затова НТК 2004 поддържа, че дори разглежданата стока да е претърпяла допълнителна обработка за модификация на кристалната структура, това „текстуриране“ не представлява химическа обработка.
- 30 Запитващата юрисдикция обаче посочва, че от експертизата на ЦМЛ е видно, че рафинираното, избелено и дезодорирано палмово масло се подлага на допълнителни технологични обработки, които могат да включват фракциониране, а именно разделяне на твърдата и течната фракция на това масло, последващото им смесване в различно съотношение и „финална обработка за пластифициране (текстуриране) чрез кристализация за модифициране на кристалната структура“. Съгласно тази експертиза имало „съществена промяна на консистенцията“ на пробата, взета от разглежданата стока, и тази промяна доказвала, че тази стока е претърпяла „крайна обработка за модификация на кристалната структура, или [т.нар.] „текстуриране“.
- 31 НТК 2004 твърди, че ЦМЛ не е акредитирана да извършва изследвания по приложения метод, чиято научна стойност била оспорена пред българските съдилища по други дела. Запитващата юрисдикция констатира, че нито КН, нито обяснителните бележки към КН, нито обяснителните бележки към ХС

предвиждат стандарти, методи, критерии или показатели за изследване на консистенцията на палмовото масло, което прави обективно невъзможно извършването на коректна оценка на обосноваността и основателността на заключенията на ЦМЛ.

32 При тези обстоятелства Административен съд Варна (България) решава да спре производството и да постави на Съда следните преюдициални въпроси:

„1) По какъв критерий стока, като тази в главното производство — рафинирано, избелено и дезодорирано палмово масло, с търговско наименование PALM FAT MP 36—39, която по време на технологичното си производство е била „разбърквана, филтрирана, охлажда, темперирана и пакетирана“ само посредством физични процеси, които не я променят химически — следва да се класира в позиция 1511 или в позиция 1517 от глава 15 на КН?

2) Какъв е смисълът вложен в понятието „текстуриране“, употребено за описанието на процес, чрез който е обяснено получаването на продуктите „shortenings“, посочени в Обяснителните бележки към [ХС] за позиция 1517?

3) В случай че „палмово масло и неговите фракции, дори рафинирани, но не химически променени“ е преминало през процес на „текстуриране“, това достатъчно основание ли е да се изключи класирането му в позиция 1511?

4) При липсата на регламентирани в КН, ОБКН и ОБХС, стандарти, методи, критерии и показатели за изследване консистенцията на палмовото масло, и за доказване преработката му чрез „текстуриране“, допустимо ли е за целите на тарифното класиране на стоките, съответно в позиция 1511 или позиция 1517, компетентните митнически органи сами да разработват и прилагат работни аналитични процедури — като приложената [по делото в главното производство] РАП 66 версия 02/17.11.2020 г. за доказване на текстуриране на мазнини през пенетрация, основана на официално публикуван метод AOCS Cc 16-[60]?

В случай че не е допустимо, по какъв стандарт, метод, критерии и показатели е допустимо да се извърши изследването на продукта за да се докаже, че е преминал през процес на „текстуриране“, респ. че представлява „палмов шортънинг“?

5) [КН] трябва ли да се тълкува в смисъл, че продукти, описани като „shortenings“, получени от рафинирано палмово масло чрез текстуриране, трябва да се класират в позиция 1517 от тази номенклатура, и по-специално в подпозиция 1517 90 99 от нея?“.

По преюдициалните въпроси

- 33 В самото начало трябва да се припомни, че когато Съдът е сезиран с преюдициално запитване в областта на тарифното класиране, неговата задача е по-скоро да изясни на запитващата юрисдикция критериите, чието прилагане ще ѝ позволи да класира правилно съответните стоки по КН, а не сам да извършва това класиране. Въпросното класиране е резултат от чисто фактическа преценка, която не е от компетентността на Съда в рамките на преюдициалното производство (решение от 9 март 2023 г., *SOMEО*, C-725/21, EU:C:2023:194, т. 27 и цитираната съдебна практика).
- 34 Ето защо запитващата юрисдикция следва да извърши класирането на разглежданите стоки, като вземе предвид съдържанието на отговора на Съда на поставените въпроси.
- 35 Освен това следва да се посочи, че съгласно постоянната съдебна практика, в рамките на въведеното с член 267 ДФЕС производство за сътрудничество между националния съд и Съда последният трябва да даде на националния съд полезен отговор, който да му позволи да реши спора, с който е сезиран. С оглед на това, при необходимост Съдът трябва да преформулира въпросите, които са му зададени (решение от 3 юни 2021 г., *БалевБио*, C-76/20, EU:C:2021:441, т. 51 и цитираната съдебна практика).
- 36 В настоящия случай от акта за преюдициално запитване е видно, че на първо място, с първия, втория, третия и петия си въпрос запитващата юрисдикция иска Съдът да отговори как следва да се тълкуват позиции 1511 и 1517 от КН за целите на тарифното класиране на разглежданата стока, а на второ място, с четвъртия си въпрос тя иска Съдът да уточни дали при липсата на нормативно установени методи и критерии за изследване на консистенцията на продукт като разглеждания с цел доказване на обработката му чрез текстуриране е допустимо митническите органи сами да разработват и прилагат свои аналитични процедури.

По първия, втория, третия и петия въпрос

- 37 С първия, втория, третия и петия си въпрос, които следва да се разгледат заедно, запитващата юрисдикция иска по същество да се установи дали КН трябва да се тълкува в смисъл, че стока, описана от нейния производител като „текстурирано палмово масло“, попада в позиция 1511 или в позиция 1517 от тази номенклатура.
- 38 Съгласно общо правило 1 за тълкуване на КН тарифното класиране на стоките се определя съгласно термините на позициите и на забележките към разделите или към главите от тази номенклатура. В интерес на правната сигурност и улесняването на проверките решаващият критерий за тарифното класиране на стоките трябва като цяло да се търси в техните обективни характеристики и свойства, както са определени в текста на позицията от

посочената номенклатура и на забележките към съответните раздели или глави (решение от 9 март 2023 г., SOMEO, C-725/21, EU:C:2023:194, т. 28 и цитираната съдебна практика).

- 39 Що се отнася до обяснителните бележки към ХС и към КН, Съдът многократно е постановявал, че макар да нямат задължителна правна сила, те представляват важни способи за гарантиране на еднаквото прилагане на Общата митническа тарифа и в това си качество предоставят полезни насоки за нейното тълкуване (решение от 9 март 2023 г., SOMEO, C-725/21, EU:C:2023:194, т. 29 и цитираната съдебна практика).
- 40 Съгласно текста на позиция 1511 от КН тя обхваща „палмово масло и неговите фракции, дори рафинирани, но не химически променени“.
- 41 В това отношение следва да се отбележи, че според обяснителната бележка към ХС за позиция 1511 от ХС, чийто текст съвпада с този на позиция 1511 от КН, палмовото масло е предназначено за разни цели, а когато е рафинирано, се използва в хранителната промишленост, в частност като мазнина за готвене и за производството на маргарин.
- 42 Що се отнася до позиция 1517 от КН, освен „маргарин“ тя включва и „хранителни смеси или препарати от животински или растителни мазнини или масла или от фракции от различни мазнини или масла от настоящата глава, различни от хранителните мазнини и масла и техните фракции от № 1516“, а именно различни от „животински и растителни мазнини и масла и техните фракции, частично или напълно хидрогенирани, интерестерифицирани, преестерифицирани или елайдинирани, дори рафинирани, но необработени по друг начин“.
- 43 От една страна, според обяснителната бележка към ХС за позиция 1517 от ХС, чийто текст съвпада с този на позиция 1517 от КН, тази позиция обхваща по-специално продукти, „чиито масла или мазнини могат да бъдат предварително хидрогенирани, могат да са емулгирани [...], разбити или предварително обработени чрез текстуриране [...] или по друг начин“. Що се отнася по-специално до понятието „текстуриране“, то е дефинирано в посочената обяснителна бележка към ХС като „видоизменение на текстурата или на кристалната структура“. Освен това в разглежданата бележка се уточнява, че тази позиция включва и препаратите, получени от една-единствена мазнина или от едно масло, дори хидрогенирани, които са били обработени чрез някой от неизчерпателно изброените в тази обяснителна бележка способи, сред които фигурира текстурирането. Във въпросната обяснителна бележка сред „основните продукти“, класирани в тази позиция 1517, са посочени изрично продуктите, наречени „shortenings“, които съгласно същата бележка са „получени от масла или мазнини чрез текстуриране“. Накрая, в нея се уточнява, че се изключват „несмесените мазнини и масла, които са били само рафинирани, без по-нататъшна

обработка, които остават класирани в съответните си позиции, дори ако са приготвени за продажба на дребно“.

- 44 От това следва да се заключи, че основната характеристика на стоките, които могат да попаднат в позиция 1517, е, че представляват „смеси“, а именно продукти, получени от смеси на мазнини и/или масла, или пък „препарати“, а именно продукти, получени от една-единствена мазнина или от едно масло, претърпели обработка чрез способите, които са примерно изброени в съответните обяснителни бележки към ХС. Налага се изводът, че нито в КН, нито в обяснителните бележки към КН или към ХС има индикации, че за да попаде в позиция 1517, сместа или препаратът трябва да е претърпял/а обработка, която води до химическа промяна на продуктите, от които е съставен/а.
- 45 От друга страна, позиция 1511 обхваща както суровото палмово масло и неговите фракции, така и рафинираното палмово масло и неговите фракции, които са рафинирани, но не химически променени. Следователно към тази позиция не спадат палмовите масла, претърпели обработка, различна от рафинирането. В това отношение е ирелевантен въпросът дали съответните продукти са били химически променени в резултат от тази обработка.
- 46 Следователно, за да се изключи класирането на разглежданите продукти в позиция 1511, е достатъчно да се определи дали те са претърпели някаква обработка, различна от рафинирането, като например текстуриране, което съгласно съответната обяснителна бележка към ХС се състои във видоизменение на текстурата или на кристалната структура на продукта.
- 47 Освен ако не се установи друго при преценката на всички разполагаеми факти, която запитващата юрисдикция следва да направи в това отношение, от акта за преюдициално запитване следва, че разглежданият продукт е рафинирано, избелено и дезодорирано палмово масло. Освен това, както посочва запитващата юрисдикция, от сертификатите, представени от производителя на това масло, следва, че то е „текстурирано“. От преюдициалното запитване може също така да се направи извод, че в спора по главното производство НТК 2004 не оспорва факта, че този продукт може да е претърпял обработка, различна от рафинирането. В това отношение посоченото дружество подчертава, от една страна, че всяко рафинирано масло преминава през някои от етапите на процеса на текстуриране, които са неделима част от рафинирането и опаковането, а от друга страна, че посоченият продукт не е химически променен, което било достатъчно, за да се обоснове класирането му в позиция 1511 и да се изключи класирането му в позиция 1517.
- 48 Предвид изложеното следва да се приеме, че продукт с обективни характеристики и свойства като тези на разглеждания продукт може да спада към позиция 1517, освен ако не се установи друго при проверките, които запитващата юрисдикция следва да извърши по отношение на физическите

характеристики на този продукт, в светлината по-специално на твърденията на страните в главното производство по този въпрос (вж. по аналогия решение от 19 октомври 2017 г., Lutz, C-556/16, EU:C:2017:777, т. 53). По-конкретно, за да определи дали посоченият продукт спада към позиция 1511, или към позиция 1517, тази юрисдикция ще трябва да установи въз основа на данните, с които разполага, и на резултатите от извършените от митническите органи изследвания дали този продукт е претърпял обработка, различна от рафинирането.

- 49 Ето защо на първия, втория, третия и петия въпрос следва да се отговори, че КН трябва да се тълкува в смисъл, че хранителен препарат от палмово масло, който не спада към позиция 1516 от тази номенклатура и е претърпял обработка, различна от рафинирането, спада към позиция 1517, като в това отношение е ирелевантен въпросът дали препаратът е бил химически променен в резултат от тази обработка.

По четвъртия въпрос

- 50 С четвъртия си въпрос запитващата юрисдикция по същество иска от Съда да уточни дали при липсата на нормативно установени методи и критерии за изследване на консистенцията на продукт като разглеждания с цел доказване на обработката му чрез текстуриране е допустимо митническите органи сами да разработват и прилагат свои аналитични процедури.
- 51 Налага се изводът, че нито КН, нито обяснителните бележки към нея посочват специфичен метод, по който при необходимост би трябвало да се изследва консистенцията на продукт като разглеждания.
- 52 Въпреки това, дори когато обяснителните бележки към КН изрично предвиждат даден метод, той не трябва да се счита за единствения приложим метод за целите на изследването на съществените характеристики на съответните продукти, като консистенцията им (вж. в този смисъл решение от 12 юни 2014 г., Лукойл Нефтохим Бургас, C-330/13, EU:C:2014:1757, т. 51 и цитираната съдебна практика).
- 53 Следователно, ако считат, че предвиденият в обяснителните бележки към КН метод не води до резултат, който съответства на КН, митническите органи на държавата членка или икономическият субект могат да упражнят правото си да сезират компетентния орган. В такъв случай запитващата юрисдикция е тази, която следва да реши кой е най-подходящият метод за определяне на съществените за класирането на съответните продукти техни характеристики (вж. в този смисъл решение от 12 юни 2014 г., Лукойл Нефтохим Бургас, C-330/13, EU:C:2014:1757, т. 54 и 55). На още по-голямо основание следва да се приеме, че когато приложимата правна уредба не предвижда никакъв метод, митническите органи са свободни да прилагат избора от тях метод, при условие че той може да доведе до съответстващи

на КН резултати, което националният съд ще следва да провери в случай на оспорване.

- 54 По изложените съображения КН трябва да се тълкува в смисъл, че при липсата на дефинирани в тази номенклатура методи и критерии за преценката дали хранителен препарат от палмово масло, който не спада към позиция 1516 от тази номенклатура, е претърпял обработка, различна от рафинирането, митническите органи могат да избират подходящия за тази цел метод, при условие че той може да доведе до съответстващи на посочената номенклатура резултати, което националният съд следва да провери.

По съдебните разноски

- 55 С оглед на обстоятелството, че за страните по главното производство настоящото дело представлява отклонение от обичайния ход на производството пред запитващата юрисдикция, последната следва да се произнесе по съдебните разноски. Разходите, направени за представяне на становища пред Съда, различни от тези на посочените страни, не подлежат на възстановяване.

По изложените съображения Съдът (десети състав) реши:

- 1) Комбинираната номенклатура, съдържаща се в приложение I към Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета от 23 юли 1987 година относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа в редакциите му съгласно Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/1602 на Комисията от 11 октомври 2018 г. и Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/1776 на Комисията от 9 октомври 2019 г.,

трябва да се тълкува в смисъл, че:

хранителен препарат от палмово масло, който не спада към позиция 1516 от тази номенклатура и е претърпял обработка, различна от рафинирането, спада към позиция 1517, като в това отношение е ирелевантен въпросът дали препаратът е бил химически променен в резултат от тази обработка.

- 2) Комбинираната номенклатура, съдържаща се в приложение I към Регламент № 2658/87 в редакциите му съгласно Регламент за изпълнение 2018/1602 и Регламент за изпълнение 2019/1776,

трябва да се тълкува в смисъл, че:

при липсата на дефинирани в тази номенклатура методи и критерии за преценката дали такъв препарат е претърпял обработка, различна от рафинирането, митническите органи могат да избират подходящия за тази цел метод, при условие че той може да доведе до съответстващи на посочената номенклатура резултати, което националният съд следва да провери.

Gratsias

Pešič

Jarukaitis

Обявено в открито съдебно заседание в Люксембург на 15 юни 2023 година

Секретар

Председател на състава

A. Calot Escobar

D. Gratsias

